

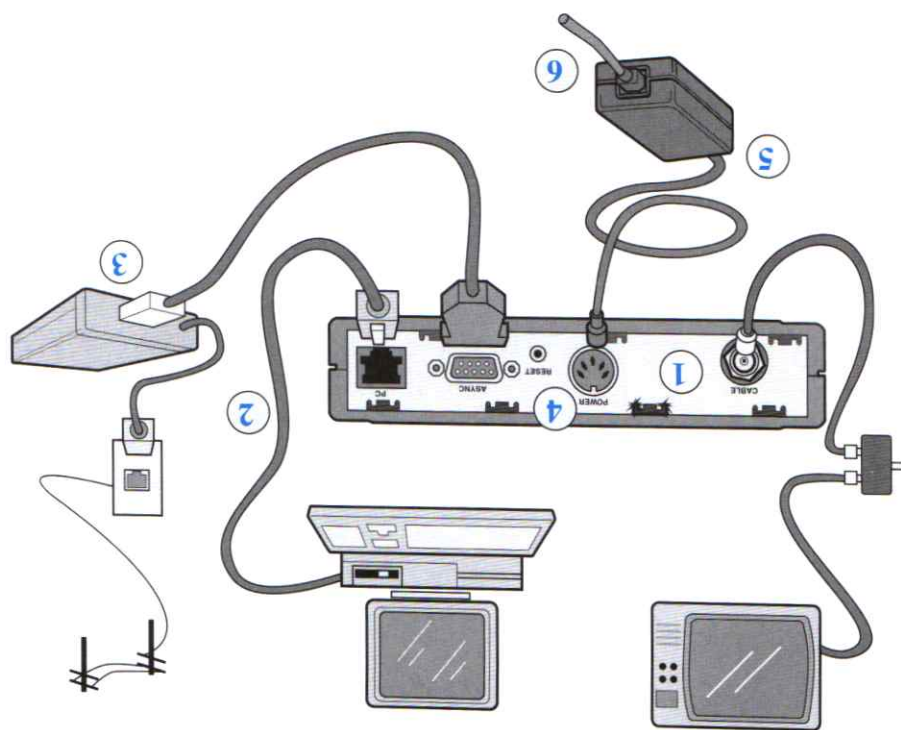
CYBERSURFR[®] WAVE



CABLE MODEM



MOTOROLA



Thank you for using the Motorola's CyberSURFR or CyberSURFR Wave Cable Modem. Your cable modem makes it easier and faster to access the Internet than you could have imagined. So enjoy your new view to the Internet. Save this document for future reference.

Installation and Operating Instructions

To connect the Motorola cable modem, your PC must be equipped with a 10BaseT Ethernet port, an IP address, and communication software. Follow these steps while referring to the figure:

- 1) With your PC powered up, connect the coaxial cable from your network service to the threaded coaxial CABLE connector on the back of the modem.
- 2) Connect the modem to your PC using the included 10BaseT Ethernet cable.
- 3) (Optional) Install your dial modem according to the manufacturer's instructions. Connect the end of the dial modem's cable to the ASYNC connector on the rear of the cable modem.
- 4) Plug the 5-pin end of the power supply cord into the POWER connector on the back of the modem. To prevent damage to the modem, do not use a power supply other than the one included.
- 5) Connect the provided power cord into the recessed power socket at the rear of the power supply.
- 6) Connect the plug end of the power cord into an outlet.
- 7) Once the modem completes the start up cycle, the POWER, CABLE, and PC lights should be on solid. If the TEST light remains on, call your service provider.

Precaution

- Blocking the ventilation holes on the top and sides of the modem could cause it to overheat.
- Do not open the unit to attempt repairs. Refer all service to your cable service provider.
- Wipe the unit with a clean, dry cloth. Never use cleaning fluid or similar chemicals. Do not spray any cleaner directly on the unit or use forced air to remove dust.
- To prevent a loss in service, contact your service provider before replacing the optional dial modem (where applicable).

Nous vous remercions d'avoir choisi le modem câble CyberSURFR ou CyberSURFR Wave de Motorola. Vous allez pouvoir accéder à Internet plus facilement et plus rapidement que vous ne l'imaginiez. Nous vous souhaitons de passer d'excellents moments sur Internet.

Conservez soigneusement le présent document comme référence.

Installation et mise en route

Pour connecter le modem câble de Motorola, votre ordinateur doit être équipé d'un port Ethernet 10BaseT et d'un logiciel d'accès à Internet. Procédez de la façon suivante en vous référant au schéma joint :

- 1) Mettez votre ordinateur sous tension, puis branchez le câble coaxial venant du réseau câblé au connecteur « CABLE » situé sur la face arrière du modem câble.
- 2) Raccordez votre ordinateur au connecteur « PC » du modem câble à l'aide du câble Ethernet 10BaseT fourni avec le modem câble.
- 3) Option) Si le service requiert l'utilisation d'un modem téléphonique, suivez les conseils d'installation du fabricant. Raccordez votre modem téléphonique au connecteur « ASYNC » situé sur la face arrière du modem câble.
- 4) Branchez la fiche à cinq broches du boîtier d'alimentation dans la prise « POWER » située sur la face arrière du modem câble. Pour éviter d'endommager le modem câble, nous vous conseillons de n'utiliser que le boîtier d'alimentation fourni avec le modem câble.
- 5) Branchez le câble d'alimentation électrique dans la prise femelle du boîtier d'alimentation.
- 6) Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation dans une prise de courant avec terre.
- 7) A la fin du cycle de démarrage du modem câble, les voyants « POWER », « CABLE » et « PC » doivent être allumés. Si le voyant « TEST » reste allumé, contactez votre prestataire de service.

Précautions d'usage

- Ne couvrez pas les orifices d'aération situés sur le dessus et sur les côtés du modem câble afin d'éviter tout risque de surchauffe.
- N'essayez pas de réparer l'unité en la démontant, mais contactez votre prestataire de service pour toute réparation.
- Nettoyez l'unité à l'aide d'un chiffon sec et propre. N'utilisez ni produits d'entretien, ni aérosol, ni air comprimé pour dépoussiérer le modem câble.
- (Option) Pour éviter toute interruption de service, contactez votre prestataire de service avant d'installer ou de remplacer, le cas échéant, le modem téléphonique.

Le agradecemos que haya elegido el módem de cable Motorola CyberSURFR o CyberSURFR Wave. Su acceso a Internet será más fácil y rápido de lo que nunca hubiera podido imaginar. Así pues, aprovechése de esta nueva visión de Internet. Conserve este documento para posteriores consultas.

Instrucciones de instalación y empleo

Para conectar el módem de cable de Motorola, su PC debe disponer de un puerto Ethernet 10BaseT, de una dirección IP y de un software de comunicaciones. Siga los pasos que a continuación se presentan y consulte el gráfico adjunto:

- 1) Ponga en marcha el PC. A continuación, enchufe el cable coaxial que permite acceder a la red al conector coaxial roscado "CABLE" situado en la parte posterior del módem.
- 2) Conecte el módem a su PC mediante el cable Ethernet 10BaseT incluido.
- 3) (Opcional) Instale el módem de marcación automática siguiendo las instrucciones del fabricante. Conecte el extremo del cable del módem al conector "ASYNC" situado en la parte posterior del módem de cable.
- 4) Enchufe el extremo del cable eléctrico que presenta una clavija con cinco agujas al conector "POWER" situado en la parte posterior del módem. Para evitar daños en el material, le aconsejamos que utilice únicamente el material proporcionado.
- 5) Conecte el cordón de alimentación proporcionado al enchufe hembra fijado en la parte posterior del módulo de alimentación.
- 6) Conecte el enchufe macho situado en el extremo del cable de alimentación a una toma de corriente alterna apropiada.
- 7) Una vez finalizado el ciclo de arranque del módem, los indicadores "POWER", "CABLE" y "PC" deben estar encendidos y no parpadear. Si el indicador "TEST" permanece encendido, póngase en contacto con su proveedor de servicio.



Precauciones

- La obstrucción de las aberturas de ventilación en la parte superior y lateral del módem puede provocar un recalentamiento del módem.
- No abra la unidad para intentar repararla. Para cualquier reparación, póngase en contacto con su proveedor de servicio.
- Limpie la unidad con un paño limpio y seco. No utilice nunca productos de limpieza ni productos químicos. No pulverice ningún producto de limpieza directamente sobre la unidad ni utilice aire a presión para eliminar el polvo.
- Para no deteriorar la calidad del servicio prestado, le rogamos que se ponga en contacto con su proveedor de servicio antes de reemplazar el módem de marcación automática.

Vielen Dank, daß Sie das CyberSURFER oder Cyber.SURFER Wave Cable Modem von Motorola verwenden. Mit diesem Kabelmodem können Sie leichter und schneller auf das Internet zugreifen, als Sie sich das bisher vorstellen konnten. Genießen Sie also den neuen Blick ins Internet. Bewahren Sie dieses Dokument zum Nachschlagen auf.

Installations- und Betriebsanweisungen

Zum Anschließen des Motorola-Kabelmodems muß Ihr Computer mit einem 10BaseT-Ethernet-Port, einer IP-Adresse und mit entsprechender Kommunikationssoftware ausgestattet sein. Folgen Sie unter Mithilfe der Abbildung den nachstehenden Schritten:

- 1) Verbinden Sie bei eingeschaltetem PC das Koaxialkabel mit der Buchse des Netzwerkdienstes und der Gewindebuchse für das Koaxialkabel (CABLE) auf der Rückseite des Modems.
- 2) Schließen Sie das Modem mit dem beiliegenden 10BaseT-Ethernet-Kabel am PC an.
- 3) (Optional) Installieren Sie Ihr Wählmodem gemäß den Anweisungen des Herstellers. Verbinden Sie das Ende des Wählmodemkabels mit der ASYNC-Buchse auf der Rückseite des Kabelmodems.
- 4) Schließen Sie den 5-poligen Stecker des Netzkabels an der Netzbuchse (POWER) auf der Rückseite des Modems an. Um eine Beschädigung des Modems zu vermeiden, sollten Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.
- 5) Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an der vertieften Netzbuchse auf der Rückseite des Netzteils an.
- 6) Stecken Sie das Steckerende des Netzkabels in eine geeignete Steckdose.
- 7) Sobald das Modem den Startzyklus durchlaufen hat, sollten die Kontrollleuchten POWER, CABLE und PC ständig aufleuchten. Wenn die Kontrollleuchte TEST ständig aufleuchtet, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.

Sicherheitshinweise

- Durch Blockieren der Entlüftungsöffnungen auf der Oberseite und den Seiten des Modems kann das Gerät überhitzen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um es zu reparieren. Kundendienst- und Reparaturarbeiten sollten von Ihrem Kabeldienstanbieter vorgenommen werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen oder chemischen Reinigungsmittel. Sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf das Gerät, und verwenden Sie kein Gebläse zur Staubentfernung.
- Um den Verlust von Garantieleistungen zu vermeiden, nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Dienstanbieter auf, bevor Sie das optionale Wählmodem (falls zutreffend) ersetzen.

Obrigado por utilizar o modem via cabo Motorola CyberSURFR ou CyberSURFR Wave. O seu modem via cabo torna muito mais fácil e rápido o acesso à Internet. Por isso aprecie a sua nova via de acesso à Internet. Guarde este documento para futura referência.

Instruções De Instalação E Funcionamento

Para ligar o modem via cabo Motorola, o seu computador deve estar equipado com uma porta Ethernet 10BaseT, um endereço IP e software de comunicação. Proceda da seguinte forma, consultando em simultâneo a figura:

- 1) Com o computador ligado, ligue o cabo coaxial do seu serviço de rede ao conector entremeado para CABOS coaxiais situado na parte traseira do modem.
- 2) Ligue o modem ao PC utilizando o cabo Ethernet 10Base T incluído.
- 3) Opcional) Instale o modem de ligação de acordo com as instruções do fabricante. Ligue a extremidade do cabo do seu modem de ligação ao conector ASYNC na parte traseira do modem via cabo.
- 4) Ligue a extremidade de 5 pinos do cabo eléctrico ao conector POWER na parte traseira do modem. Para evitar que ocorram danos no modem, não utilize qualquer outra fonte de alimentação além da incluída.
- 5) Ligue o cabo eléctrico fornecido à tomada eléctrica embutida na parte traseira da fonte de alimentação.
- 6) Ligue a extremidade do cabo eléctrico a uma tomada de CA apropriada.
- 7) Assim que o modem tiver concluído o ciclo de inicialização, as luzes ENERGIA, CABO e PC deverão acender. Se a luz TESTE continuar acesa, contacte o fornecedor do serviço.



Precauções

- Se tapar os orifícios de ventilação situados no topo e nas partes laterais do modem poderá provocar um sobreaquecimento.
- Não abra a unidade para fazer reparações. Contacte o seu fornecedor de serviço via cabo para efectuar a assistência requerida.
- Limpe a unidade com um pano seco e macio. Nunca utilize produtos de limpeza ou químicos semelhantes. Não pulverize produtos de limpeza directamente sobre a unidade nem utilize ar forçado para retirar o pó.
- Para evitar cortes no serviço, contacte o seu fornecedor de serviço antes de substituir o modem de ligação opcional (onde aplicável).

感谢您使用 Motorola 的 CyberSURFR 或 CyberSURFR Wave 线缆调制解调器。您的线缆调制解调器能以超出想象的速度迅速地、轻松地访问国际互联网，让您尽情享受快速遨游互联网的乐趣。请保存本文档作为将来的参考。

安装及操作指南

为了连接 Motorola 线缆调制解调器，您的 PC 机必须配备一个 10BaseT 以太网端口、一个 IP 地址、以及通信软件。请参阅示意图并采用下述步骤来安装：

- 1) 打开 PC 电源，从您的网络服务将同轴线缆连接到调制解调器后面的线式同轴线缆连接器。
- 2) 使用 10BaseT 以太网电缆连接调制解调器到您的 PC。
- 3) (选择性的) 根据制造商的指示安装您的拨号调制解调器。连接拨号调制解调器线缆的末端到线缆调制解调器后面的 ASYNC 连接器。
- 4) 将电源线的 5 针插头插入调制解调器后面的电源连接器。为防止调制解调器被损坏，在没有该插头的情况下，请勿使用其它类型电源。
- 5) 连接所提供的电源线到电源后面凹进的电源插槽。
- 6) 将电源线插头插到适当的 AC 插座上。
- 7) 一旦调制解调器完成安装步骤，电源指示灯、线缆指示灯和 PC 指示灯将处于稳定状态。如果测试灯仍然亮着，请打电话给您的服务提供商。



切记

- 堵塞调制解调器上部和侧面的通风孔，将导致调制解调器过热。
- 不要打开调制解调器自行修理，应请求线缆服务提供商修理。
- 使用干净的干布擦拭调制解调器，不要用清洁剂或类似的化学药剂清洗。不要将清洁剂直接喷到调制解调器上或使用压缩空气清除灰尘。
- 为避免失去服务，在替换选择性的拨号调制解调器（如果有）前，应与您的服务提供商联系。

感謝您使用 Motorola 的 CyberSURFR 或 CyberSURFR Wave 電纜數據機(MODEM)。您的電纜數據機能以超出想像的速度迅速輕鬆地造訪 Internet，讓您盡情享受快速遨遊的樂趣。請保存本文件以供日後參考。

安裝及操作指南

為了連接 Motorola 電纜數據機，您的 PC 必須配備有一個 10BaseT Ethernet 插座、一個 IP 位址、以及通信軟體。請參閱示意圖並依照下述步驟安裝：

- 1) 在您的 PC 電源開啟的狀態下，使用同軸電纜連接您的網路服務到數據機後面的線式同軸電纜插頭。
- 2) 使用 10BaseT Ethernet 電纜線連接數據機到您的 PC。
- 3) (選擇性) 根據製造商的指示安裝您的撥號數據機。連接撥號數據機電纜的末端到電纜數據機後面的 ASYNC 連接器。
- 4) 將電源線的 5 針插頭插入數據機後面的電源連接器。為防止數據機損壞，請只使用隨數據機所附的電源供應線。
- 5) 連接所提供的電源線到電源後面凹進的電源插槽。
- 6) 將電源線插頭插到適當的 AC 插座上。
- 7) 一旦完成數據機安裝步驟，電源指示燈、電纜指示燈和 PC 指示燈將處於穩定狀態。如果測試燈仍然亮著，請打電話給您的服務提供商。



切記

- 堵塞數據機上部和側面的通風孔，將導致數據機過熱。
- 不要打開數據機自行修理，應請求電纜服務提供商修理。
- 使用乾淨的乾布擦拭數據機，不要用清潔劑或類似的化學藥劑清洗，不要將清潔劑直接噴到數據機上或使用壓縮空氣清除灰塵。
- 為避免失去服務，在替換選擇性的撥號數據機 (如果有) 前，應與您的服務提供商聯繫。

Motorola CyberSURFR 또는 CyberSURFR WAVE 케이블 모뎀을 사용해 주셔서 감사합니다. 이 케이블 모뎀을 사용하면 인터넷을 쉽고 빠르게 이용할 수 있습니다. 설명서를 가까운 장소에 보관해 두시면 필요할 때마다 참고할 수 있습니다.

설치 및 작동 설명

Motorola 케이블 모뎀을 연결하려면 10BaseT 이더넷 포트, IP 주소 및 통신 소프트웨어가 준비되어 있어야 합니다. 옆 그림을 참고하면서 아래 단계를 따라서 수행하십시오.

- 1) 우선 PC의 전원을 켜 다음 네트워크 서비스의 동축 케이블을 모뎀 뒷면에 있는 동축 케이블 커넥터에 연결하십시오.
- 2) 함께 동봉된 10BaseT 이더넷 케이블을 사용하여 모뎀을 PC에 연결하십시오.
- 3) (옵션) 설치 설명서에 따라서 다이얼 모뎀을 설치하십시오. 다이얼 모뎀 케이블의 끝을 케이블 모뎀 뒷면에 있는 ASYNC 커넥터에 연결하십시오.
- 4) 전원 공급 장치 코드를 모뎀 뒷면에 연결하십시오. 반드시 동봉된 전원 공급 장치를 사용해야 합니다. 다른 장치를 사용하면 모뎀이 손상될 수 있습니다.
- 5) 동봉된 전원 코드를 전원 공급 장치의 뒷면에 있는 전원 소켓에 연결하십시오.
- 6) 전원 코드 플러그를 AC 콘센트에 꽂으십시오.
- 7) 모뎀에서 초기화 과정을 마치면 전원, 케이블, PC 라이트가 안정됩니다. 테스트 라이트가 계속 켜져 있으면 서비스 제공업체에 문의하십시오.

주의 사항

- 모뎀의 윗면과 옆면에 있는 통풍 구멍을 막아버리면 과열될 수 있습니다.
- 수리할 목적으로 장치를 분해하지 마십시오. 장치에 문제가 발생하면 서비스 제공업체에 문의하십시오.
- 장치를 닦으려면 깨끗하고 건조한 행걸을 사용하십시오. 세제나 화학 물질을 사용하거나 세제를 직접 뿌릴 수 없습니다. 진공 청소기를 사용해서 먼지를 닦을 수 없습니다.
- 옵션 사항인 다이얼 모뎀을 설치하거나 바꾸려면 먼저 서비스 제공업체에 문의하십시오.

モトローラ CyberSURFR/CyberSURFR Wave ケーブルモデムをご利用頂きありがとうございます。モトローラケーブルモデムは、インターネットへのアクセスを今まで以上に速く簡単に行います。インターネットの新たな側面を存分にお楽しみください。このドキュメントは、参照用に保管してください。

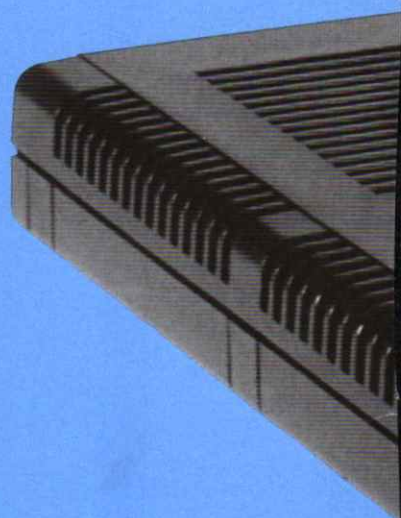
接続および操作手順

モトローラケーブルモデムを接続するにあたって、ご使用のコンピュータに 10BaseT のイーサネットポート、IP アドレス、および通信ソフトウェアが必要になります。図を参照しながら、次の手順でモデムを接続してください。

- 1) コンピュータを起動して、ネットワークサービスからの同軸ケーブルをモデム背面の同軸ケーブルのコネクタに接続します。
- 2) 付属の 10BaseT のイーサネットケーブルを使用して、コンピュータにモデムを接続します。
- 3) (オプション) 製品の取り扱い説明書に従ってダイアルモデムをインストールします。ダイアルモデムのケーブルをケーブルモデム背面の ASYNC コネクタに接続します。
- 4) 5 ピンの電源コードをモデム背面の電源コネクタに接続します。モデムに損傷を与えないために、付属の電源以外のものは使用しないでください。
- 5) 付属の電源コードを電源の背面にある凹型の電源ソケットに接続します。
- 6) 電源コードのプラグを規格に合ったコンセントに差し込みます。
- 7) モデムの起動サイクルが完了すると、POWER、CABLE、および PC のライトが点きます。TEST ライトが点いたままの場合は、サービスプロバイダに連絡してください。

注意

- モデムの上部および側面の通気口をふさぐと過熱の原因となります。
- 修理を目的に本体を分解しないでください。修理についてはケーブルサービスプロバイダにご相談ください。
- 本体は、清潔な乾いた布で拭いてください。洗剤または化学薬品は使用しないでください。また、本体に洗浄液を直接吹き付けたり、ほこりを取り除く目的で空気を吹き付けしないでください。
- オプションのダイアルモデムを設定または交換する際には、ケーブルサービスに滞りのないように、事前にサービスプロバイダにご相談ください。



T0014-02 C



MOTOROLA

Multimedia Group
www.mot.com/multimedia